

թիւնին ստորեւտ խաստէթէն ինչա ի-
տիւմիշ օլան պիր քիւրսիւնէ աղիմէթ
իտէճէք տիր:

Պու սուրէթլէ միւշարիլէյհին խաս-
թարլըրնա տարի պիր թաղըմ դա-
ղէթարլըրն չըգարաղըլարը շայեա-
լարըն հիւքմիւ գարմանաճաղ տըր:

Օն իւշիւնճիւ Լէօն բարա հաղ-
րէթլէրի, Գարտինալար հէյեթիւնի
դապուլ իթտիկինտէ, իեառէի սըհ-
հէթ իլլէմէսինտէն սուլանը էվլէլա
ճէնապը Հաղդա, վէ պատէհու հէր
թարաֆ գաթօլիքլէրինտէն իղհար օ-
լընան ասարը թէվէճճիւ վէ մէմու-
նիեթ հաղդընտա պէեանը թէյէք-
քիւրտէն սոնրա, «Մէտէնիթիւն թա-
րիլինտէ պախիւ շէրէֆ ու իֆթիլիսար
օլաճաղ օլան Ջար հաղրէթլէրինտէն
թէքլիֆինտէ քէմալը միւսարաթլա
աղղըլարաղ: Պու ամալ վէ նիեաթը
ուլըմիլիեթլէրիւնտէն հէր թա-
րաֆտա հիւանի սէմէրէլը կէօթիւ-
մէսին թէմէնի իտէրիւ իշալու իւք
սաղմըն, միլլէթլէր արասընտաքի
իթթիլաթլարըն սըրֆ մանէվի վէ իդ-
նա իտիճի վասըթալար իլէ հալլինէ
եարտըմ իլլէմէսի էլթաֆը իլահի-
տէն մէմուլ սըր: Գիլիսէ, քեաֆֆէի
սէպաթսըղըլարա վէ թէպտիլաթա
ըաղմէն, թէպաղիպ իթտիկի թարիգի
խալըքեարի վէ սուհհէրվէրանտէն
շաշմամազ սէրպէսթիսինտէ քէնտի-
սինէ պարաղըմսընտան պաշգա պիր
շէյ արգու իթմէլ:

Բարա հաղրէթլէրի իեառէի ա-
ֆիեթիլ պուսուրուլարընտան պէ-
րու, հէր կիւն զիեարէթէ կէլէն պիւ-
եիւք զաթլարը գապուլ իթտիկի կի-
պի, կէլէն բաղար կիւնիւ գապուլ
իթտիկի զէվաթ միեանընտա, Պէլ-
ճիգատա չըգան գաթօլիք զաղէթա-
լարըն պիր հէյեթիլ մէպուսէսի
պուլուսմուշ, վէ պու հէյեթիլ թէյ-
քիւ իտէն զաթլար իլէ Չստաղըգա
գաաաթ, քէմալը նէղաքէթ վէ պիր
ֆիքրի բուշէն իլէ կէօրիւշմիւշ, վէ
օ կիւնիւ քէնտի վէքիլի գարտինալ
իլէ տիկէր պիր գալ միւթէհաիլանը
ըհհապիլն տալի միւշարիլէյհ թարա-
ֆընտան գապուլ օլուսմուշար տըր:

Հասըլը չու հալլէրէ պագարազ,
օն իւշիւնճիւ Լէօն բարա հաղրէթլէ-
րինին աշխալը սըհհիէսի մէմուսն օ-
լուսմաճաղ սուրէթտէ օլուպ, պաղը-
լարըն, միւշարիլէյհ խալէֆ օլաճաղ
զաթլըն ինթիլիսալ վէ թայեիին իոն-
ուսուսմուսն նամղէսլէր իրանէսինէ
գալղըլալարը՝ հէմ վաղըթսըղ, հէմ
մանէաղըրը: աօղըսուս պէօլլէ պիր
Ջաթը ալիգատը վէ ֆաղիլէթսիմա-
թըն, Գիլիսէնի թէյիլիտի շէրէֆ ու
իֆթիլիսարը իլլին սահա ուղուսն սէ-
նէլը եաշամսը՝ էլթաֆը իլահի-
տէն միւթէմէնա տըր:

ԴՊՐԱՅ ԴԱՍ

Դպրաց Դաս ճէմլիլիթիւն իտարէ մէճ-
լիսի ազաթնտան պաղըլարը, իլլէրինին
քէսթիլի սէպէպիլլէ իթթիլաթլարըն վէր-
միշ օլուսղարընտան, Ս. Յովհան Ոսկե-
բերան քիլիսէ թաղական Խորհուրդուն
գարաբըլա, մէմլիսի մէլքիւր, պու քէրէ
չու սուրէթլէ միւսմէտտէն թէյիլի օ-
լուսմուշ տուր:

Յովսէփ էֆ. Տէտէպալ՝ սանտըղքեար,
իպալ:

Յովհաննէս էֆ. Ալան՝ քեաթիլ, իպ-
գա:

Ս.ԶԱԼԱՐ

Ռուբէն էֆ. Էլմաս, իպպա
Արման էֆ. Աղնաուր
Յովսէփ էֆ. Էնքըսէրճի
Յովսէփ էֆ. Քէնարլըգճի
Յովսէփ էֆ. Քէօմլարճի

Պու հէյեթիլ, զաթլէն քիլիսէ թաղ.
Խորհուրդունտէն նէղաթլէրի թաշթընտա
օլուպ, պիւսանէ ալէյի իլեառէթ վաղիֆէ-
սի՝ Միւսաուր-Թողոլլապալտ հիւրմ. Նի-
կողայոս Պաղչեան վրդ. ին էօնտէսինտէ
պուլուսմաղտա տըր:

Ջաթլէն մէվճուս օլան վէ պու քէրէ
իպալ իտիլէն աղալարըն զաթլէթ վէ ֆէ-
տաքեարլըլարը մալիւս օլուպ, պու քէր-
րէ թայիլն օլուսմալար իտէ, միլլէթիմ-
զին զալուր կէնճիլլինտէն օլուսղարըն-
տան, քիլիսէնէ դաթէթ ֆայալիլ վէ էլ-
ղէմ օլան մէլքիւր թէյիսիսաթլըն թէյարդ-
ղըս խուսուսուսմալ էլալէն կէլէն զալլէ-
թի տիրիլ իթմէնէքլէրինտէ գալիլէն մէ-
մուլ իտէրիլ:

Անճաղ ճէմաաթ տալի՝ Դպրաց Դաս
հէյեթիլին իւղղումունա իսքիաթ օլմալը
տըր: Մատմ քի քիլիսէնէ քեաֆֆէի տու-
լորըմըգ սէսի տիր վէ պուսլարըն վէ Մը-
կըրտուլիւն, Պապ վէ ճէնաղէ գիլիլէթ-
լէրինտէ օղուսմունտա նաղմէլէրին ինթի-
զամ վէ միւքէմէլիլիթիլ էլլէմ տիր,
արթըգ պու խուսուստա մահիէ 1 դըուշ-
տան իպաթթ օլան ճիւղի պիր մուսվէ-
նէթի էպիլիլէմէլէրէ, հէր քէսին, հալլինէ
կէօրէ պիր գալ հիսան գապուլլիլլէ, մէլ-
քիւր ճէմլիլիթի տալիլ օլմալը, վաղիֆէ
ատտ իտիլլէրի տիր: Վաղաա պու կիւն Ս.
Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Դպրաց Դա-
սը քի, հիլին հաճէթտէ շէրիմիլլէն տիկէր
քիլիսէլէրինտէ տէ կիթիլի վէ քեաֆֆէի
զիլիլէթլէրէ իլթիլաթ իլլէթիլի ճիլլէթլէ,
ուսուսմա ախտ տիմէք տիր, վէ պու նոդ-
թի նաղարա, շէրիմիլլէն հէր սէմլիլի-
տէ սաթին օլան ճէմաաթըմըգ էֆըտա-
նըն աղ չօգ մուսվէլիլլէրին էսառն հաղ-
լը ալը, իլթէ պու Դպրաց Դաս, պու
կիւն, օլուսմաճա մէմուսն օլուսմաճա պիր
հալէ կէթիլլիլլէ տիր: Դպրապետէրի վէ
հէլէ պիր խալլի կիւղէ սէսի վէ կիւղէլէ
օղուսմա գալիլլէրիլլէ, էրմէնի-գաթօլիք-
րին տէ, քէնտի Ս. Հալլապետլէրինտէ
շարաֆանլարըն վէ սաթի պիլիլէմէ նաղ-
մէլէրինտէ սուրէթի միւքէմէլէտէ օղուլ-
մանը թաղտիր իթտիլլէրինտէ իսպաթ իտէ-
ճէք պիր մէլթէպէտէ պուլուսմաղտա տըր:
Ֆաղաթթ պու գաաաթը տա քեաֆֆի սաթըլ-
մամալը տըր: պիլ, օ թաղտիրի տահա
եիւքսէք պիր տէրէճէնէ կէթիլլէրի պիլ-
մէլիլիլլէ, հէմ տէլիլ կալընըգ պուլտա,
իալլալարտա տա, հաթթա գապիլ օլաա,
հէր սէմլիլ, պիլլէր միւքէմէլ Դպրաց
Դաս թէյիլլէն մուսվէթաղ օլմալընըգ:
Պուստա օլ գաաաթ էնթիլիլլէթ վար տըր
քի, աղաճըգ ճիտի միւլահաղա, պիլլէմ
պիր չօգ սէօղ սէօլլէմէլիլլէ հաճէթ պը-
լաղմաղաղըն օրասընը անլաթապիլլէ:
Լաթին, հիլ պիր իլ քէնտիլլիլլէնտէ կա-
րըլմաճա պիր միլլէթի թէյիլի իտէն քիմ-
սէլլէրին մատտի վէ մանէվի միւսվէլիլլէ-
նէրի լաղմ տըր քի, պու միսլիլլու թէյ-
սիսաթլար: էօնտէլլէրինտէ ալտըլարը
իլղմէթլէրի իլֆա իտէպիլլիլլէր, վէ տա-
հա բարլաղ վէ մէմուսն օլուսմաճա նէթի-
ճէլլէ հուսուլէ կէթիլլէպիլլիլլէր: Դպրաց
Դաս տա՝ պու գապիլլէն տիր:

Հէր նէ իտէ, 1897 սէնթեմբըրն սօն-
լարընտա թէյիլի օլուսմուշ օլան Դպրաց
Դասըն 1897 վէ 1898 սէնթեմբըրնտէ քի
մուսմէլլէթըն հալլի ճէմվէլլէրի վիյրտէ
տէրճ իտէրիլ:

ՀԱՅՈՒՆԵՑՈՒՅԱԿ

ԵԼԻՑ ՈՒ ՄՏԻՑ ԴՊՐԱՅ ԴԱՍՈՒ

1897

Մ Ո Ւ Տ Ք, 22

Նուէր, Գեղըր, Հոգւար Տեսանէ դիլ, 240

Նուէր, Կամաարալան էֆէնտիլէ 285
» Բարեարթ մը 108
» Յովսէփ էֆ. Տէտէպալ 60
» Անտոն էֆ. Էնքըսէրճի 60
» Յովհ. էֆ. Ալանէ 60
» Ռուբէն էֆ. Էլմաս 60

Դիկտ. 31. Հաւաքուած ի բաժանորդաց 901
Եկեղեցւոյ մէջ հաւաքուած 306.25
» Դրան գանձանակէն 134.25
Բովանդակ մուտք 2214.50

Ե Լ Ք

Նոյ. 25. Վասն տպաղը. կանոնադրոց 432
» » ընկալադրոց 462
Երեք տնոր հաշուի 48.50
Դիկտ. 11. Դպրապետաց ամսիկ. Նոյ. 1 200
Տոմարիկընտ ցրուելու համար 55
Ոտիկաններու 60
Վասն տպաղը. նամակաց 476
Դիկտ. 31. Դպրապետաց ամսիկ. Գեղ. 1 200
Ի վերջ դիկ. մնացեալ դրամ յարկիւ 911
Բովանդակ ելք 2214.50

1898

Մ Ո Ւ Տ Ք

Պատրաստ դրամ յարկիւ 1897 տմէն 911
Յունուար 6. Հաւաքուած եկեղ. մէջ 28
» 30. Ի բաժանորդաց 207
Մարտ 29. Հաւաքուած եկեղ. մէջ 66
Ապրիլ 5. Նուէր ի ժ. Նալլաա էֆ. է 108
» 8. » յՈր. վերոն կէօնէեանէ 27
» 30. Հաւաքուած եկեղ. մէջ 87
Մայիս 19. » ի բաժանորդաց 130
Դիկտ. 5. Ս. Յ. Ոսկ. եկեղ. թաղա-
կաններէն Նոյ. ամսիկ. դպրաց 460
Նոյ. ամսոյ մէջ հանդիպած
նշեցեալներէն դպրաց իրաւունքը 70
» 27. Հաւաքուած եկեղ. մէջ 258.50
» ի բաժանորդաց 248
» 31. Թաղականներէն դիկ. ամսոյ 500
Դպրապետաց դիկտ. ի իրաւունք 140
Բովանդակ մուտք 3240.50

Ե Լ Ք

Յունուար 7. Տեղեկագրոց տպաղը. 128
Փետր. 5. Դպրաց յունուարի ամսիկ. 200
Մարտ 3 » Դիկտ. ի » 200
» 31. » մարտի » 200
Աւաղ. Շարաթու. մէջ օրականով
Եկած դպրաց 260
Մայիս 19. Իրաւունք հաւաքէն 20 0 55
Նամակները ցրուելու ծախքը 40
» 24. Երեք զանազան դպրաց 110
Յունիս 3. Բացէն բերուած դպրապետի 80
Օգոստ. 15. Յունիսի ամսական դպրաց 150
Դիկտ. 5. Նոյեմբերի ամսիկ. դպրաց 520
Նոյ. ի իրաւունք դպրապետաց 70
» 15 Ս. Ստեփանոսի սոխմու-
թեան համար լաժնուած տոմ.
սալած տպագրութեան եւ բա-
ժանման համար 80
Հանազան ծախք Նոյն օրուան
հանդիլին համար 48
» 31 Դպրաց դիկտ. ի ամսականք 620
» » իրաւունք 140
Վերջ դիկ. մնացեալ դրամ յարկիւ 340.50
Բովանդակ ելք 3240.50

Երրորդ Տիւրուսըն ուսումնի նա-
ղըրը օլուպ, ախիլլէն թըրապիլլէն Տիւ-
րուսըն ուսումնի նէղաթլէրինտէ թայ-
եին օլուսմա Շապանեան Գրիգոր էֆ.,
եհնի մանէլլի մէմուրիլլէթլէն վասըլ
օլմուշ տուր:

Շապանեան էֆ., միւլթէթիլի վէ
սահիպի էհիլիլլէթ ու իսթիլլէթմէթ
պիր զաթ օլուպ, պուսմա սէնթէր-
տէն պէրու պուլուստուղու մէլքիւր
մէմուրիլլէթլէնտէ իլֆա իլլէթիլի իլը-
տէմաթ՝ շայեանը թաղտիր կէօրիւ-
միւշ օլարըլը կիպի, պու տէֆա տալի
թըրապիլլէթմա նաղըլ մէմուրիլլէթի
Տիւրուսըն ուսումնի իտարէսինտէ մէ-
նաֆիլի մուսիպ օլաճաղը, վէ մանէլլի
միլլէթտալըլըմը թարաֆընտան
հիւանի գապուլիլլէթ պուլաճաղը շիւպ-
հէսիլ տիր:

Ս. Յ. Ոսկեբերան քիլիսէսի Իտարէսի
թարաֆընտան կէօնալիլլէթ տիր:

Ս. Զ. Դ

Ամսոյն հին, յառաջիկայ կիրակի օրը,
ժամը 10ին, յետ երեկոյեան ժամասացու-
թեան, ինչպէս նաեւ Մարկազարդի օրը,
յետ Դռնաղի արարողութեան, Արհ. Ներ-
սէս Գեղապալտա ճնտոյեան՝ Եպիսկոպոս
Մշոյ, Ս. Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցւոյ
մէջ քարոզ պիտի խօսի, զոր հը փութանք
ծանուցանել ի պիտուլիլլէն բարեպաշտ հա-
ւատապիլլոց:

Բերա, 1 Ապրիլ 1899

ԽԱՐԻՃԻՑԻ

Տէյիլ Մէյլ նամ ինիլիլլէ դաղէթարըն
Բօմա մուլպիլլի՝ Աֆրիգա մէսէլլէրի հաղ-
ղընտա Ֆրանսա իլէ իթալիա արաթնա
իթիլաֆ հաալ օլարըլըր իվտէթ իտի-
եօր, Ֆրանսա, Աղալիլլէթմէթ մուլաղէնէթի
սաղամաղ իլլին իթալիա տալը միւ-
սաաթէքսալըլար իթմիշ տիր: Սուրէթի
իթիլաֆ տիկէր հիւ քիւլլէթլէրէ թէպիլլէ
իտիլլէթ տիր:

— Իթալիա դէպ վէ գրալիցաթ Սա-
տէրիտա Գալիլիլլէ վասըլ օլմուշար
տըր: Մանէլլի մէլքիւր սուլարընտա պու-
լուսմա Ֆրանսալ տոմարմաթըն զօմանտա,
նը, մանէթ իլլէ, գրալ Աւալլէթմէթ հուգու-
լընա գապուլ օլուսմալ, հիւքիլլէթ
մէթ պուսիլլէն սէլամալընը պէնա, վէ
քիլիլլէ ճիւսուրըն պիր մէթմալընը թաղ-
տիմ իլլէմիշ տիր: Իթմէթի կիւն գրալ վէ
գրալիցա Ֆրանսալ տոմարմաթըն գիեա-
րէթ իթմիլլէր տիր:

— Ինիլլիլլէրա չու արալըգ սէսիլ սէ-
տաթըլ Օղիանիլ թարաֆլարընտա իլի-
րիւեօր, Պուստան տէօրթ այ էվլէլ Սա-
մա Ալման վիս-գօնոյօրօու պաղը Ալման
թիւճաթը հիւսալընա 100 պին տօլար թա-
լէպ իթմէթ իլղըրէ Թօնկա տաաթնա կիթ-
միշ, ֆաղաթ աաա էնալիլի, պու բարաթը
վէրմէք իսթմէթ տիլլէրի կիպի, հիւքիլլէթ
տէ թէպաաթը պու խուսուստա մէմուր
իթմէթ տիր: Օլ վաղըթ գօնոյօր պիր
Ալման զըրուրը կէօնալիլլէ, վուսու լի-
մանընը իլղալ իթտիլլէթլիլլէն տէ մաղաթ
թէնտիտտէ պէնա իլլէմիշ տիր: Պուստան
իլղէրինտէ Թօնկա գրալը, հէման ինիլլիլլէ
հիւսալիլլէն տիլլէմէք իլղըրէ Սիսանիլլէ պիր
հէյեթիլ մէպուսէ կէօնալիլլէ տիր: Ինիլ-
հիւքիլլէթի Տօրանիլ վաթօրը իլլէ Թօն-
կա զրալընա 125 պին տօլար իրաալ իտիլ
իլլէթի կիւն ինիլլէ. պանտէքաթ մէլքիլլէ
տոտտա ալըլընը տըր: Եարըլլան պիր մու-
գալլէլ իլլէ Ինիլլիլլէրա՝ արաղի սահիպէ
րիլլին հուգուլընը թաաթիլ իթմէթ տիր:
— Պաղալըմ Ալման զըրուրը կէօնալիլլէ իլլէ
օլաճաղ տըր:

— Ախիլլէն զուսուր իտէն պաղը միւ-
քիլաթ սէպէպիլլէ, Ալմանիա, պու մու-
գալլէլ հաղղընտա Ինիլ. հիւքիլլէթլիլլէն
թուլթաճաղ մէսլէք տալի Լօնտրաան
գաթի իլղալաթ թալէպ իթմիշ տիր:

— Ինիլ վէ Ամէրիգա աաաթիլլէնտէ 105
նէֆէրի, Սամատա, պիր Ալմանիլլէնը
չիֆթիլլիլլէնտէ գուրուսն տուգաղա տիւշ-
միւշ օլուպ, պիր գալ զապիթ իլլէ պիր գալ
թապիլլէ թէլլէթ օլուսլար տըր: Ձիթթիլլէ
սահիպիլլէ եհրի էնալիլլէ թէյիլլէ իթմիլ
օլուսղու իլլին տէրտէսթ իտիլլէ տիր:
Պու վաղըմ Ինիլլիլլէրա վէ Ամէրիգաա
Ալմանիլլէն գաղը պիլլէրէք հէնէման հա-
ալը իթմիշ տիր:

— Սամատա աաալարը մէսլէպիլլէնտէ տօ-
լանը Ալմ. բարալմէնթօրընտա միլլէթիլլէ
ֆըրգալարա մէնսուպ գաթլար պաղը սիւ-
վալլէր իրաալ իթմիլլէր տիր: Միւլաթէ-
րաթ սէվաթ իտիլլէ:

— Վալլինիլլէնտան ապիլլէ 13 թարի-
իլլէն աթիլլէթի թէլլէկաթ ալընմը տըր:
Սամատան ալընան իապէրլէր՝ պուլլա-

1911